

Membership Number: (office use only/職員填寫)  
會員編號:

Date of Application: (office use only/職員填寫)  
申請日期:

### Membership Form

申請人需提供近照兩張、地址證明及身份證明，另必須由本中心管理委員會核準方屬生效  
(Membership subject to Management Committee's approval)

<b>First Name:</b>		<b>中文姓名:</b>	
<b>Surname (Last Name):</b>			
<b>Address/地址:</b>	<b>Home/住宅電話:</b>	<b>Date of Birth/ 出生日期:</b> (DD/MM/YY)	
	<b>Mobile/手提電話:</b>	<b>Female/女      Male/男</b>	
	<b>What's app:</b>	<b>Do you have any disability?</b> 你有殘疾嗎?	
	<b>We Chat:</b>	<b>Yes</b> <input type="radio"/> <b>No</b> <input type="radio"/>	
<b>Postcode:</b>	<b>Language/Dialect:</b> 語言/方言:	<b>If YES, please State:</b> 如有請列明:	
<b>Borough/區域:</b>			
<b>Email/電郵:</b>			
<b>Occupation 職業:</b>	<b>Immigration Status/ 永居身份或簽證狀況:</b>	<b>Country of Origin/原居地:</b>	
<b>Document of proof of ID 身份證明文件:</b> Passport / Resident Permit / Others:		<b>Document of proof of address /地址證明文件:</b> Utility Bill / Council Tax Statement Bank Statement / Photograph Driving Licence/ Others:	
<b>Emergency Contact Person details (Name)/ 緊急聯絡人姓名:</b>			
<b>Emergency Contact Person details (Tel. No.)/ 緊急聯絡人電話:</b>		<b>Relationship/關係:</b>	

本會會員可以參與由本中心提供的興趣班、工作坊及服務。

本人清楚會費每年£12, 有效日期為每年4月1日至翌年3月31日為止。

**Membership costs £12 and lasts one year from 1<sup>st</sup> April until 31<sup>st</sup> March**

**Please Tick to Agree 本人明白及同意，請在方格內劃上√號**

By ticking the box, use of the Centre's facilities (including hot water) is at your own risk.

本人確認在使用華人社區中心的所有設備的過程中(包括熱開水)，承擔全部責任及人身安全風險。

## Abridged Privacy Policy / 私隱政策摘要

<p>The Chinese Community Centre undertakes to collect and use your personal data in compliance with the General Data Protection Regulation (GDPR). Our legal basis for processing this data is our legitimate interest as a community centre.</p> <p><b>How Do We Use Personal Information?</b></p> <p>We use the data for the administration of your membership, the communication of information and the organisation of events. This information will be recorded on our membership database, which is stored on our office server in compliance with the GDPR.</p> <p>We will only share information with other organisations where we have your permission to do so in accordance with our Privacy Policy or where it is necessary for a legitimate reason connected with the services we offer, or where it is required by law or regulation.</p> <p>You have the right to ask for a copy of the information we hold about you and have any inaccuracies corrected. Please note a small administrative fee may be applied.</p> <p>The Chinese Community Centre may arrange for photographs or videos to be taken of activities and published on our newsletter, website or various social media channels to promote the Centre.</p> <p>You can read our full privacy policy at <a href="http://www.ccc.org.uk/private-policy/">http://www.ccc.org.uk/private-policy/</a> or you can request a hard copy from a member of staff.</p>	<p>華人社區中心承諾按照「通用數據保護條例」(GDPR) 收集和使用您的個人資料。我們處理這些數據的法律依據是我們作為社區中心的合法權益。</p> <p><b>中心如何使用我的個人信息？</b></p> <p>我們使用這些數據來管理您的會員資格、信息交流和活動組織。此信息將記錄在我們的會員數據庫中，該數據庫是根據 GDPR 法例儲存在我們的電腦數據器上。</p> <p>我們只會依照英國的私隱政策 (GDPR) 先獲得您的許可或出於與我們提供的服務相關的正當理由，如有必要在法律上或法規要求的情況下與其他組織共享信息。</p> <p>您有權索取我們持有關於您的信息副本（或需收取少量油印費），若然您的私人信息已作更改，請盡快通知中心職員幫助更新。</p> <p>華人社區中心可能會安排拍攝活動照片或視頻，並在我們的通訊錄、網站或社交媒體渠道上發布以宣傳中心。</p> <p>您可以在 <a href="http://www.ccc.org.uk/private-policy/">http://www.ccc.org.uk/private-policy/</a> 閱讀我們的完整私隱政策，或可以向工作人員索取副本。</p>
---	---

Please Tick to Agree (同意請在下列空格內劃上✓號)		
<input type="checkbox"/>	I confirm that the information I have provided is true and accurate. 我確認本人所提供資料準確無誤。	
<input type="checkbox"/>	I confirm that I have understood and accepted the Chinese Community Centre's Privacy Policy. 我確認及清楚並接受華人社區中心的私隱政策。 <i>The full Privacy Policy is available on the centre's Notice Board and website</i> <i>私隱政策全文可於中心網站瀏覽: <a href="http://www.ccc.org.uk/private-policy">http://www.ccc.org.uk/private-policy</a></i>	
<input type="checkbox"/>	I consent for my image to be used by the Chinese Community Centre. 我允許華人社區中心使用我的照片。	
<b>Full Name/ 姓名 (用正寫):</b>	<b>Signature / 簽名:</b>	<b>Date / 日期:</b>

\*The document has been translated into Chinese. If there is any inconsistency or ambiguity between English version and Chinese Version, the English version shall prevail. 此中文版為英文版譯本，如中、英文兩個版本有任何抵觸或不相符之處，應以英文版本為準。

<b>For office use only</b>		
Proof of ID & address <input type="checkbox"/>	Emergency Contact Person <input type="checkbox"/>	Consent Form <input type="checkbox"/>